

# Biblia panka wawanakataki

## Uñachawi

Mayir  
pascua



Qillqatarakiwa: Edward Hughes

Jiwakiptayarakawa: Janie Forest  
Alastair Paterson

Wakicht'atarakiwa: Lyn Doerksen

Qillqakipt'atarakiwa: [christian-translation.com](http://christian-translation.com)

Luratarakiwa: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2020 Bible for Children, Inc.

Licencia: jumax jasad nayra sarnaqäwi aliqakiw waraqt'asisma  
ukhamarak qillqat apaqt'asisma.

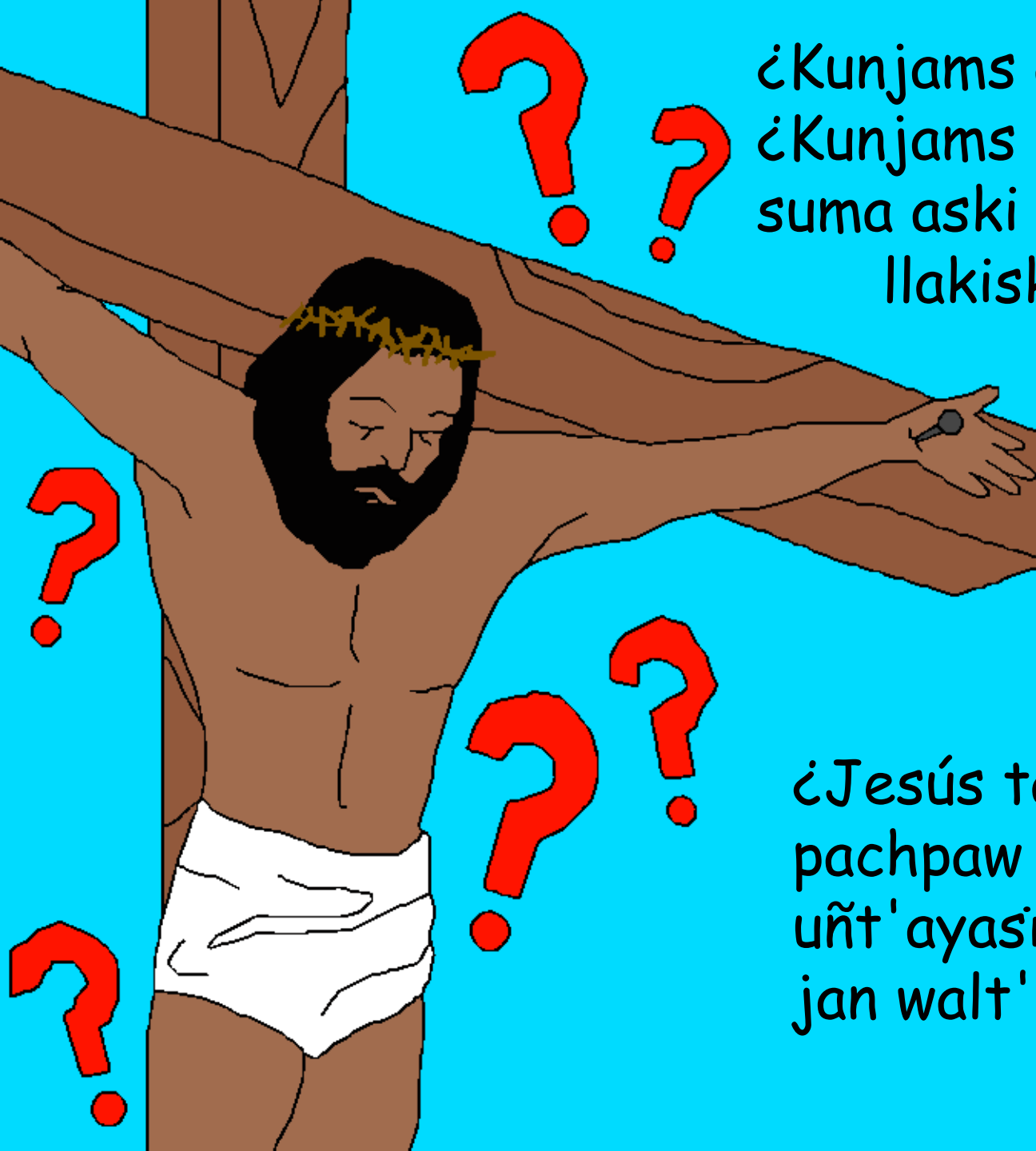


Mä warmix ch'axwa thiyanakan  
sayt'at suyaskana, llakit nayrapax  
mä jan wali uñjañanak  
unch'ukiskana.

Wawapax  
jiwaskanwa.

Uka taykax  
Mariyanwa, jupax  
uka chiqan Jesús  
wawapar lawar  
ch'akkatasipkana  
ukhan sayt'at  
sayaskana.





¿Kunjams akax chijipti?  
¿Kunjams Jesús tatak  
suma aski jakawipa jan wali  
llakiskañar tukuyaspä?

¿Kunats Dios  
tatitux jan  
jark'asis khayan  
wawapar lawar  
ch'akkatayaspa  
jiwañapataki?

¿Jesús tatak jupa  
pachpaw juchanchayas  
uñt'ayasi? ¿Dios tatituw  
jan walt'ayi?





iJaniwa! Dios tatituxa  
janiw pantjaskiti.  
Jesús tatax janiw kuna  
juchas lurkanti. Jesús  
tatax jan wali jaqinakat  
jiwayañapat sum  
yatinwa. Jisk'a asu  
wawatpach yatisinwa,  
mä achachila Simeón  
sata Mariar säna  
llakinakaw suytam  
ukham yatiyarakina.

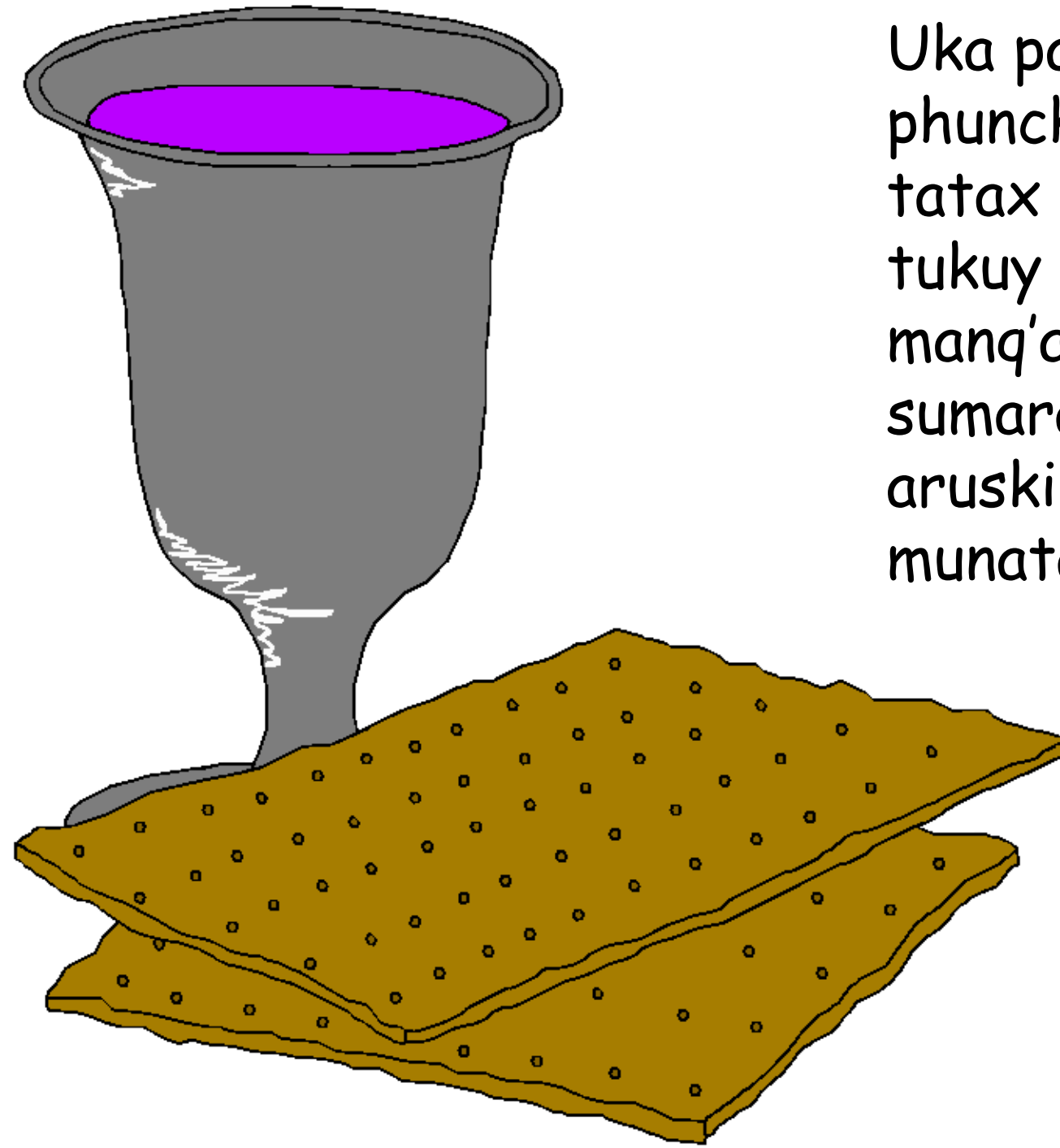


Juk'a qhipa  
urunakax Jesús  
tatar jan jawayapkana  
ukhaxa, mä warmiw  
q'apkir qullampi kayupar  
warxatir jutatayna.  
"Qullqi chhaqtayaski",  
arkirinakapax yatiyas  
sapxi. "Jupax wali sum  
irnaqawi luri", Jesús tatax sanwa. "Nayar  
atintañatak luraraki". ¡Mayja arunakawa!



Ukampirusa, Judas  
chachax, Jesús tatan  
maynir tunka payani  
arkirinakapata, Jesús  
tatar sallqjaña ukat jilir  
uñisir p'iqinchirinakar  
kimsa tunk qullqiruw  
aljañ amtäna.





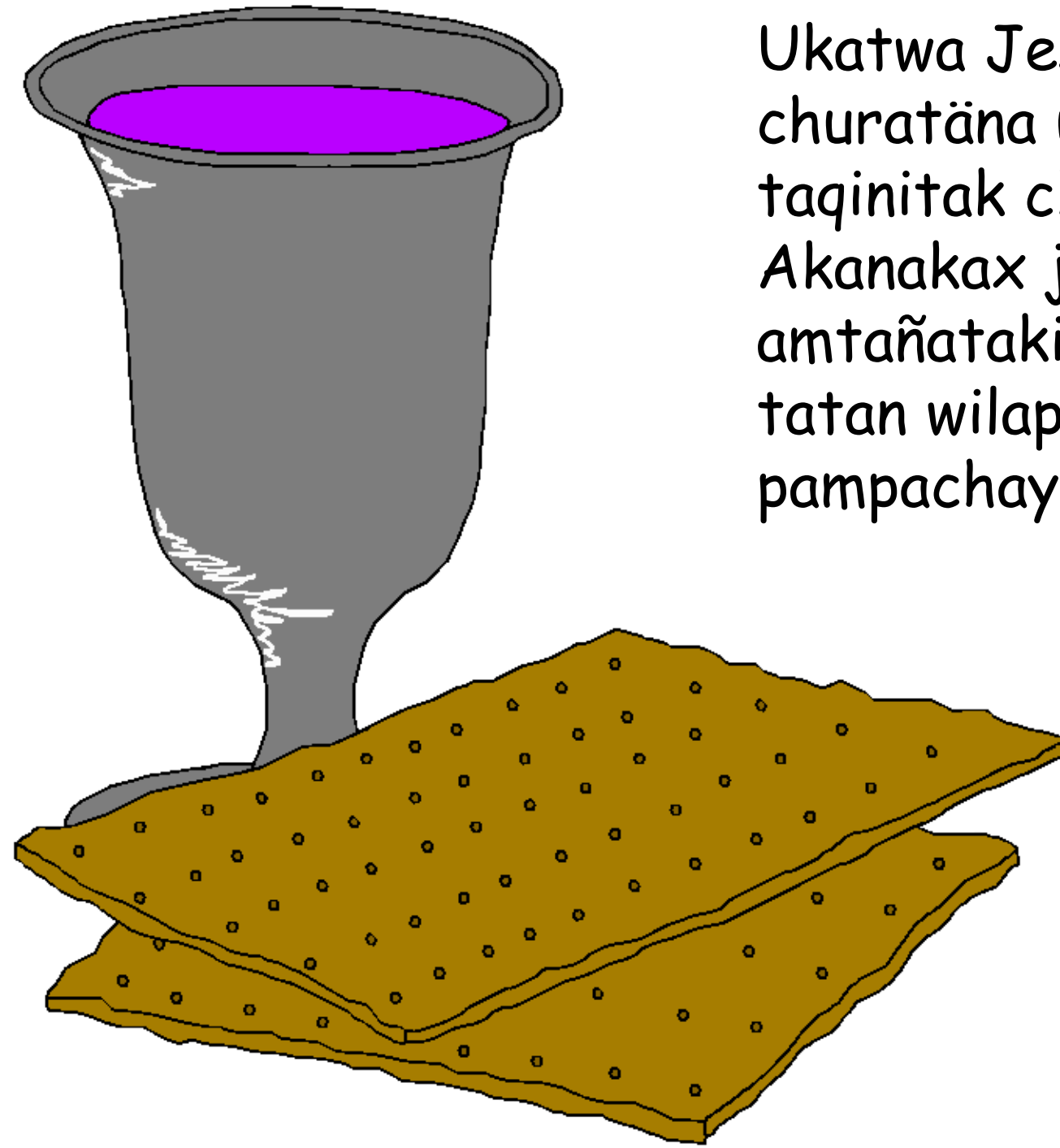
Uka pascua judía  
phunchhawinxá, Jesús  
tatax arkirinakapampi  
tukuy manq'awi  
manq'asipxäna. Jupax  
sumarak Dios tatitut  
aruskiparakitäna ukat  
munatanakaparu arup  
churatayna.



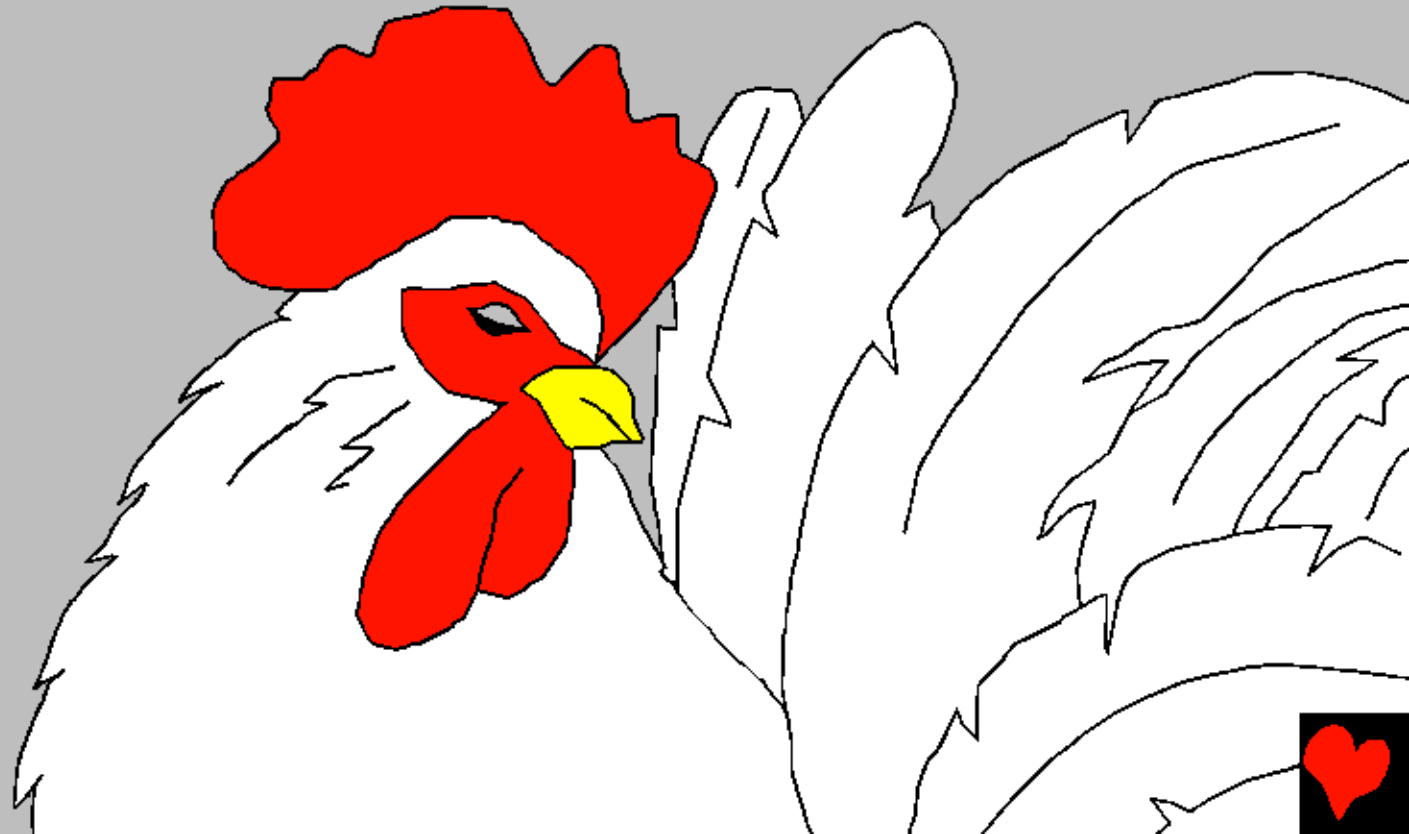


Ukatwa Jesús tatax t'ant'a  
churatäna ukat mä kirumpi  
taqinitak churatäna.

Akanakax janchipat  
amtañatakinwa ukat Jesús  
tatan wilapax juchanak  
pampachayañatakinwa uk  
amtañatakiwa.



Ukhama Jesús tatax wila masinakaparuw säna  
sallqjtapxitanawa ukat arkirinakajax jaltapxaniwa.  
"Janiw jaltkati", Pedro tatax saskakinwa. "Janiras  
k'ankax jayllintkani, kims kutiw nayar janiw  
uñtsmati sarakitawa", Jesús tatax saraki.





Jayp'u pachanxa  
uka arumaxa, Jesús  
tatax Getsemani  
jiwak uraqin tatapar  
mayisir saratayna.  
Arkirinakapax  
jupampiskasax  
ikkhaxataynawa. "Aski  
nayan tataxa", Jesús  
tatax mayisinwa, "aka  
kirux nayat saraqpäna.  
Ukampirusa, janiw nayan  
munañaxakiti, jan ukasti  
juman munañamakipäna".



Mäkiwa, jiwak uraqir täma  
jaqinakax mantapxäna,  
Judas tataw p'iqinchana.  
Jesús tatax janiw  
kutkatkiti, ukampis Pedrox  
mä chacharux jinchup  
khuchhuqatayna. Amuki,  
Jesús tatax uka chachan  
jinchupa llamt'asak  
qullatayna. Jesús tatax  
aka katuntawix Dios  
tatitun munañapan uk  
yatisinwa.



Sallqanakax Jesús tatar p'iqinchir uñisir utapar  
irpatäna. Ukawjan, judio p'iqinchirinakax sapxäna

Jesús tatax jiwañapawa.  
Jak'an, Pedrox nina  
chikan yanapiripan  
thiyanakan  
unch'ukina.



Kimsa kuti Pedro tatar jaqinakax uñch'ukipxäna ukat sapxarakiwa: "i Jesús tatampiskayatawa!"

Kimsa kutiw Pedrox janiw uñtkti sanwa, pachpa tata Jesús ukham lurani saskana. Pedrox wastat wastat qhinchachi.




COCK-A-DOODLE-DOO



Ukhamaruw, mä k'ank'ax  
jayllinti. Pedrotakix Dios  
tatitun arupjamanwa. Jesús  
arunakapat amtasina, Pedro  
tatax walpin chuyma  
manghatpach jacharaki.

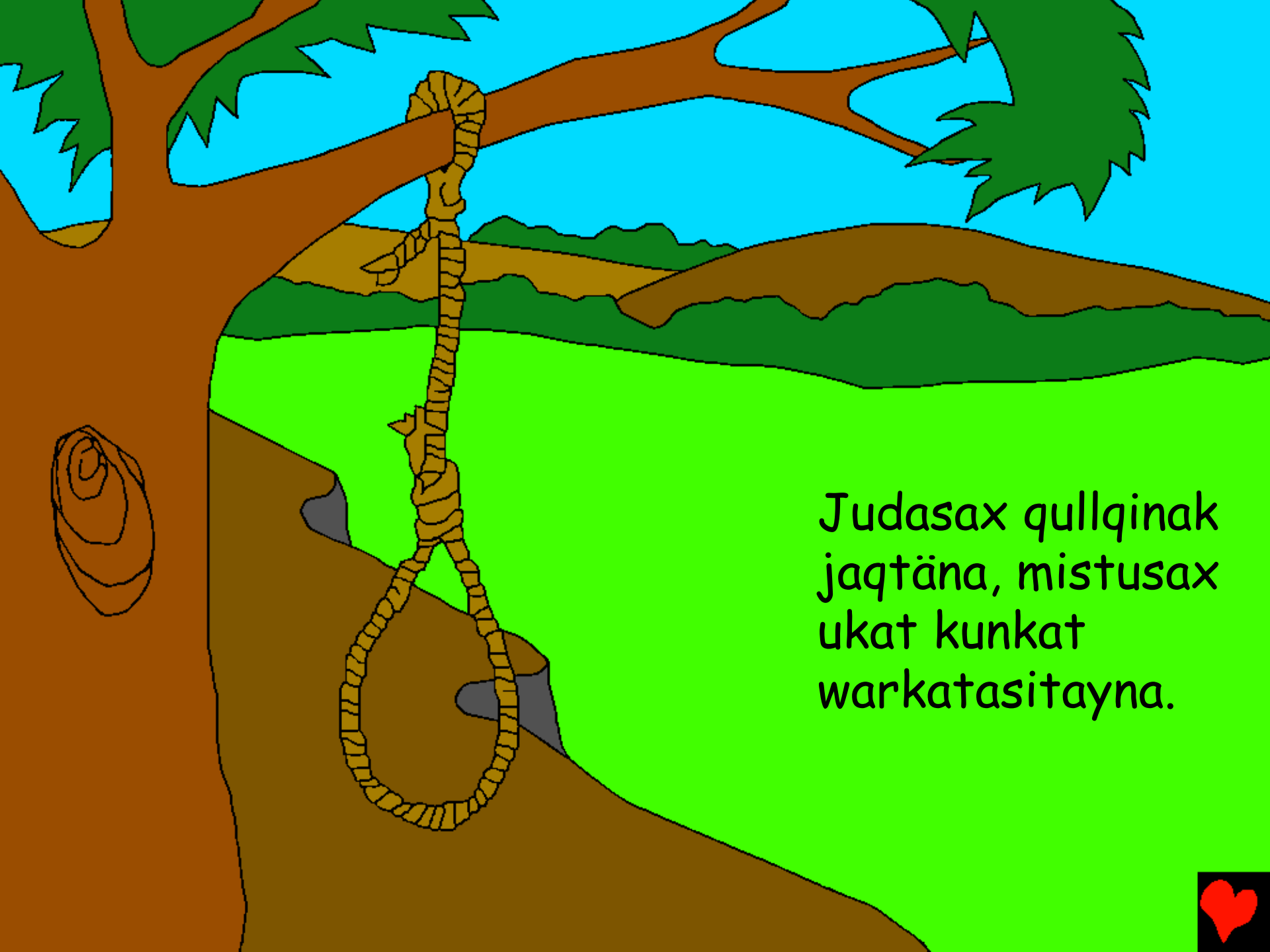




Judas tatax ukhamarak llakis  
amtasina. Jupax yatinwa Jesús tatax  
janiw kuna aski juchanikanti ni  
jiwayirikanti. Judasax kimsa  
tunka qullqinaka kutiyañ  
munana, ukampis uñis  
p'iqinchirinakax janiw  
munapkanti.







Judasax qullqinak  
jaqtäna, mistusax  
ukat kunkat  
warkatasitayna.



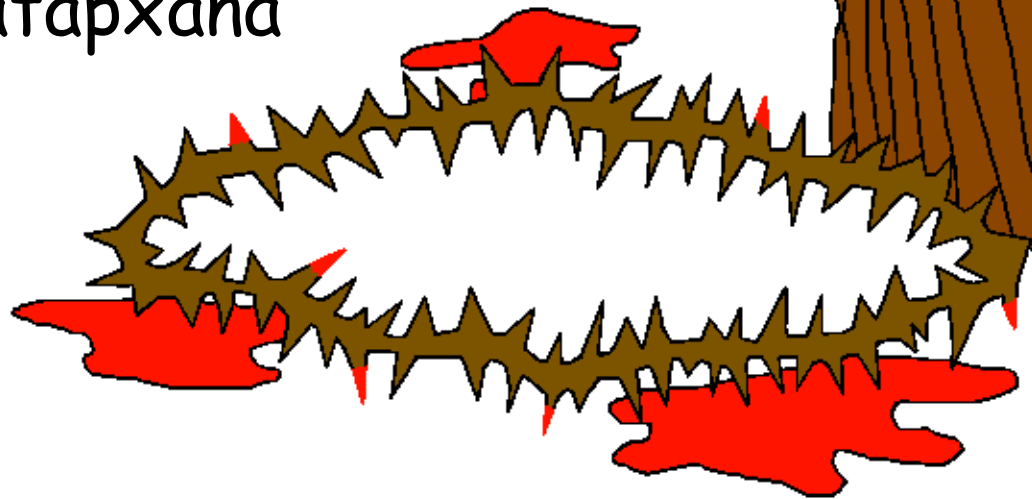


Uka uñisir p'iqinchirinakax  
Pilato p'iqinchirir Jesús tatar  
irpapxatayna. Roma p'iqinchirix.  
Pilato tatax sarakiwa: "Aka chachat  
janiw kuna jan walinak  
jikti". Kunatix täma  
jaqinakax  
jachasipkakinwa:  
"i Ch'akkatapxam!

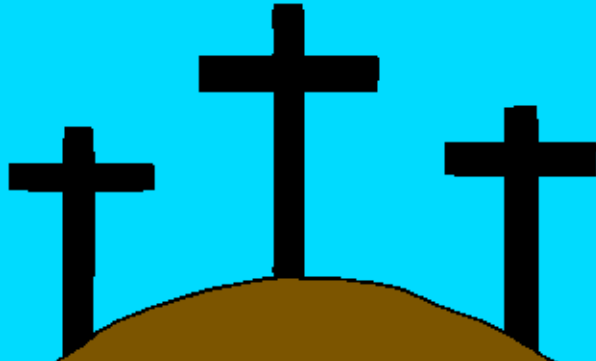
ich'akkatapxamaya!"



Tukusax Pilato tatax  
atipayasxana ukat Jesús tatar  
ch'akkatas jiwayañ mä kamachi  
apsuraki. Palla pallanakaxa  
Jesús tatarux nuwjapxataynawa,  
ajanupar thuskatapxatäna ukat  
jawq'supxataynawa. Mä ch'apirar  
pillu lurapxatäna ukat p'iqipar  
limintas uskupxäna. Ukat mä  
lawaruw ch'akkatapxäna  
jiwañapataki.



Jesús tatax ukham jiwañapat sum  
yatisina. Ukhamarak jiwañapax juchararanakaru  
arkirinakapar pampacht'aw apaniñap yatina. Pã jaqi



jiwayirinaka Jesús  
tata thiyanakapan  
ch'akkatapxaraki.  
Mayasti Jesús tatar  
iyaw sarakitanawa  
ukat suma qamart'añ  
uraqiruw sarxana.  
Maynisti janirakiwa.



Ukat walja pacha t'aqisisax,  
Jesús tatax sarakiwa: "akax  
tukuyatawa" ukat jiwxi.  
Irnaqawipax tukuyatanwa.  
Wila masinakapax  
mä yaqha kast  
pantiyunan  
atintapxarakitana.



Ukhamata roman palla pallanakax  
ukhamat nichup imasax  
jark' antapxäna.  
Jichhaxa janiw  
khitis mantkaspatti  
ukhamarak  
mistkaspatti.



Akati nayr uñtawinakapan  
tukuyaspaxa, wali  
llakiskañaspänwa. Jan  
ukat Dios tatitux mä  
jach'a kusiskaña  
lurarakı. ¡Jesús  
tatax janiw  
jiwkatanti!



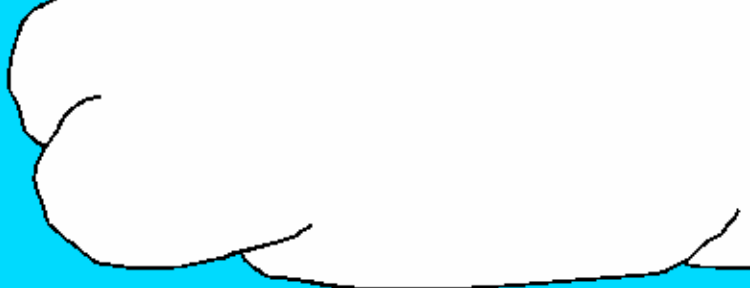
Wali alwata simana mayir uru  
saraqawipäna, yaqhip Jesús  
tatan arkirinakapax  
pantiyun qala punku  
unxtata jikipxatäna.  
Manqhar  
uñantasaxa,  
Jesús tatax  
janiw ukankanti.





mä warmiw jak'a pantiyunan jachaskana.  
iJesús tatax uñstanirakiwa! Jupax  
jank'akirakiw mayni arkirinakapar  
jaysaraki. "i JESÚS TATAX  
JAKASKIWA! iJESÚS  
TATAX JIWAT  
MANQHANAKAT  
KUTTANI!"





Laqakiw Jesús tatax arkirinakapar  
jutarakitana ukat amparanakap sillunakap  
usucht'at uñacht'ayarakitana. Ukax chiqanwa.

**¡JESÚS TATAX WASTAT JAKASKI!**

Pedrorux jan uñt'atapat pampacht'arakiwa,  
ukata arkirinakaparux säna taqiniruw nayat  
yatiyapxata. Ukata alaxpachat  
saraqankix ukar.



# Mayir Pascua

Dios tatitun biblia pankana nayra  
sarnaqawinakapa

ukax jikxatasirakiwa

Mateo 26-28, Lucas 22-24,  
Juan 13-21

"Uka arunakaxa qhantayas mantaraki."  
Salmo panka 119:130



Tukuyawi



Aka bliblia pankax nayra pachat wali suma jakawi tatitun yatiyistu, khititi jupaw luristu ukat jupar uñt'añ munasiraki.

Dios Tatitux jiwasan jan wali sarnaqawisa sum yati, jupasti jucharara uka sutimpi uñt'i. Juchar puriñax jiwañamp juchañchatawa, ukatpi Dios tatitux jumar munasaw sapa wawapa, Jesúsar, khitani, lawar ch'akkatata jiwarakhi ukat juman juchama laykuw asutt'ayasi. ¡Ukata Jesús tatax wastat jaktani ukhamata tatapan utapar sarxi, alaxpacharu! Jumati Jesús tatar arkañ munta ukat jumax juchanakamat pampachas mayisisma, iluraniwa! Jupax jutaniwa ukat jumamp chikaw jichhax jakani, ukat jupamp chikaw wiñayatak jakata.

Jumati akanakax chiqaw arkañax sasmamaxa, Dios tatitux yatiyamaya: Munata Jesús tata, jumax Dios tatitutawa ukham amuyasta, ukat jumax mä jaqir kuttawaytax juchax layku jiwañataki, ukat jichhax wastat jaktanta. Amp suma, jakawijaruy jutam ukat juchanakajay pampacht'ita, ukataraki machaq jakawi jichhax munta, ukat mä urux jumamp chikaw wiñayatak jakañ munta. Iyaw sañar yanapt'ita ukat wawam uñtas jumamp jakañ munta. Ukhamapäna.

¡Biblia pank ullart'am ukat Dios tatitump sapür parlasimaya! Juan 3:16

